

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/GEN/521/Rev.3  
9 de junio de 2008

(08-2698)

---

## Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

### ACTIVIDADES DE ASISTENCIA TÉCNICA Y CAPACITACIÓN RELATIVAS A LAS MEDIDAS SANITARIAS Y FITOSANITARIAS (1º DE SEPTIEMBRE DE 1994 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2007)

#### Nota de la Secretaría<sup>1</sup>

#### Revisión

1. En el presente documento se proporciona información actualizada sobre todas las actividades de asistencia técnica (AT) y capacitación relativas a las medidas sanitarias y fitosanitarias (MSF) llevadas a cabo por la Secretaría desde el 1º de septiembre de 1994 hasta el 31 de diciembre de 2007. El panorama general de todas las actividades de asistencia técnica relacionada con el comercio emprendidas por la OMC hasta 2007 se ha distribuido al Comité de Comercio y Desarrollo en el documento WT/COMTD/W/165.
2. El principal objetivo de las actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF llevadas a cabo por la Secretaría es aumentar la sensibilización de los participantes acerca de los derechos y obligaciones de los Miembros en el marco del Acuerdo MSF y sus repercusiones en la formulación de políticas nacionales. Asimismo, la asistencia técnica proporcionada por la Secretaría en materia sanitaria y fitosanitaria pone a los participantes al día de los debates celebrados en el Comité MSF. El programa y las exposiciones se adaptan teniendo en cuenta el grado de familiaridad de los participantes con el Acuerdo, el nivel de desarrollo de los países y cualquier preocupación específica relativa a la aplicación del Acuerdo, a fin de satisfacer cada una de las necesidades nacionales o regionales y darles respuesta. Las actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF suelen incluir exposiciones sobre las disposiciones básicas del Acuerdo MSF, en particular las relativas a la transparencia, los problemas de aplicación y las preocupaciones comerciales específicas, así como a la solución de diferencias en el marco de la OMC. También se puede prestar una atención específica a cuestiones como el análisis del riesgo y la equivalencia.
3. En conjunto, en el período comprendido entre el 1º de septiembre de 1994 y el 31 de diciembre de 2007 se han llevado a cabo 158 actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF. En 2007, se llevaron a cabo 14 actividades de asistencia técnica y capacitación; cuatro talleres regionales o subregionales, siete seminarios nacionales, dos otras actividades y un curso de política comercial especializado en MSF.
4. En relación con cada uno de estos 158 eventos, en el cuadro adjunto se indica el tipo de actividad; la región, lugar y fechas; los países participantes; el idioma utilizado; y si participaron en la actividad representantes de la Comisión del Codex Alimentarius (Codex) de la FAO/OMS, la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) y la Comisión Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF). Por taller regional se entiende una actividad organizada por la OMC en la cual

---

<sup>1</sup> El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad de la Secretaría y sin perjuicio de las posiciones de los Miembros ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC.

se invitó a participar a una región o subregión. Por seminario nacional se entiende una actividad llevada a cabo exclusivamente en un país. Por "otra" categoría se entiende cualquier otra actividad de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF no incluida en ninguna de las dos primeras categorías. Comprende otros tipos de actividades relativas a MSF específicas organizadas por la Secretaría de la OMC, así como las organizadas por los Miembros o por otros órganos en las cuales participó la Secretaría de la OMC. No obstante, en esta lista de actividades de asistencia técnica no figuran los numerosos talleres, seminarios o cursos organizados por la OMC que incluyen sesiones sobre el Acuerdo MSF, entre otros temas.

5. La información está organizada por años y por orden alfabético en función de la región en la que se llevó a cabo la actividad, enumerando en primer lugar las actividades más recientes. No se dispone de información detallada de todas las actividades de asistencia técnica llevadas a cabo antes de 1999.

6. Las actividades de asistencia técnica relativas a las MSF se organizan en estrecha colaboración con los Miembros y con las tres organizaciones internacionales de normalización a que se hace referencia en el Acuerdo MSF (el Codex, la OIE y la CIPF), así como con organizaciones regionales, cuando procede. Por ejemplo, desde 1994, el Codex ha participado en 65 talleres regionales, la OIE en 62 y la CIPF en 52.

7. Para asegurarse de que los funcionarios que participan en las actividades regionales sean los que se encargan de la esfera de la inocuidad de los alimentos, la salud de los animales y la protección de los vegetales dentro de sus administraciones nacionales, la OMC suele enviar las invitaciones directamente a los puntos de contacto del Codex, la CIPF y la OIE, así como al servicio de información sobre MSF de cada uno de los Miembros invitados. Esta práctica está ahora firmemente establecida y ha asegurado que los participantes contarán con los conocimientos especializados necesarios para aprovechar la formación impartida.

8. Para satisfacer esta demanda de actividades de asistencia técnica y capacitación más avanzadas en materia sanitaria y fitosanitaria, se ha organizado un curso de política comercial especializado en MSF de tres semanas de duración. En 2005 se organizó un primer curso de política comercial especializado, en español, en cooperación con el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA). En 2006 se impartió un segundo curso, en inglés, con la colaboración de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE). En octubre de 2007 se ofreció un nuevo curso, en francés. Se prevé que el próximo curso especializado sobre MSF se celebre en septiembre y octubre de 2008.

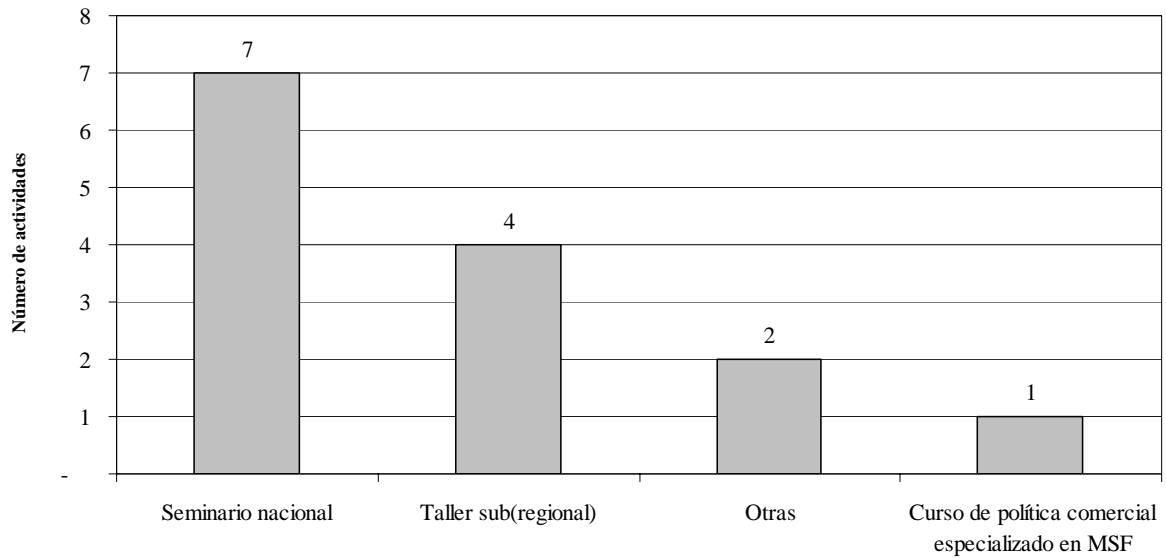
9. Además de las otras actividades de asistencia técnica, en 2007 la OMC comenzó a ofrecer cursos de aprendizaje electrónico sobre el Acuerdo MSF. Ese primer curso se impartió en inglés y contó con la asistencia fructífera de 76 participantes: 10 de África; 20 de los Países Árabes y de Oriente Medio; nueve de Asia y el Pacífico; cinco de Europa Central y Oriental y Asia Central; y 32 de América Latina y el Caribe.

10. En 2007, se celebraron talleres (sub)regionales sobre MSF para Asia y el Pacífico, América Latina y el Caribe, los países africanos anglófonos y los países africanos francófonos. Los cuatro talleres contaron con la participación de representantes del Codex, la OIE y la CIPF.

11. En el gráfico 1 se presenta un desglose de los tipos de actividades llevadas a cabo en 2007 y en el gráfico 2 el número de actividades realizadas por año.

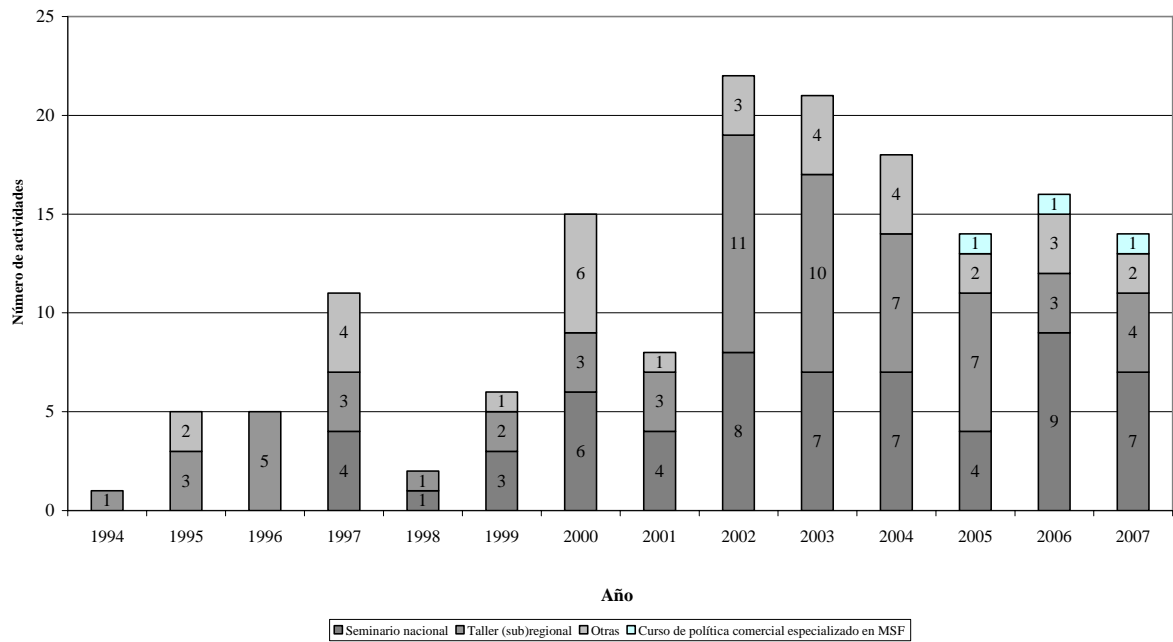
**Gráfico 1**

**Actividades de asistencia técnica relativa a las MSF, 2007**



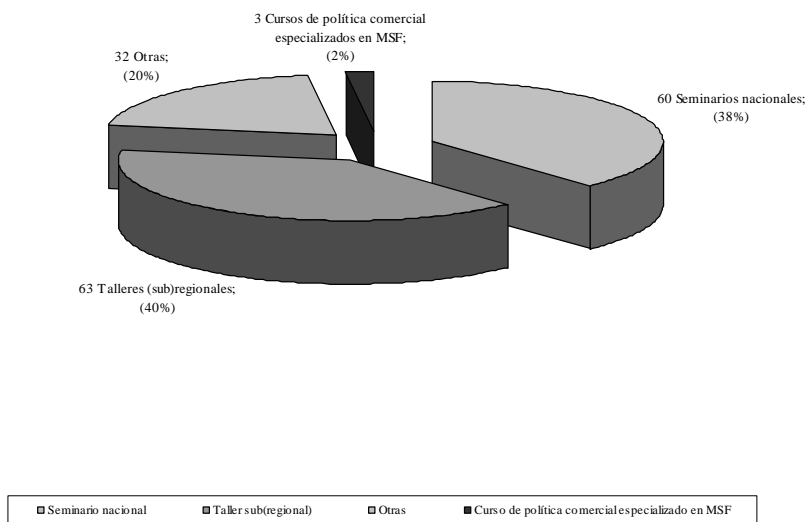
**Gráfico 2**

**Actividades de asistencia técnica relativa a las MSF, por años**



**Gráfico 3**

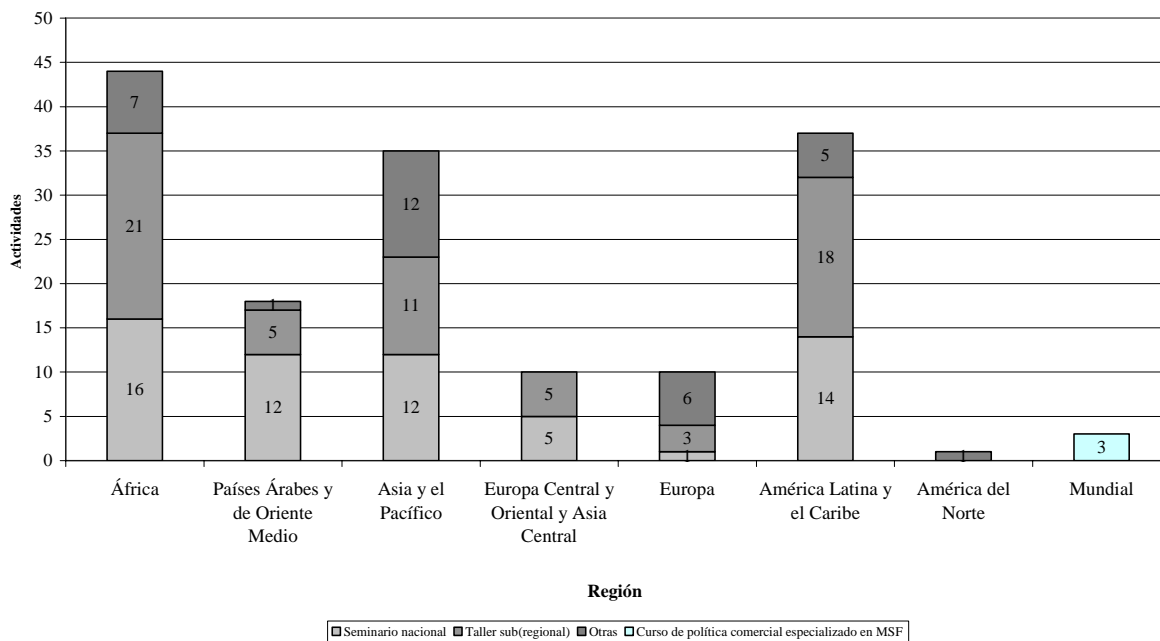
**Tipos de actividades de asistencia técnica relativas a las MSF, 1994-2007**



12. En el gráfico 3 se presenta un desglose de los tipos de actividades llevadas a cabo (63 talleres regionales o subregionales, 60 seminarios nacionales, 32 "otras" actividades y tres cursos de política comercial especializados en MSF).

**Gráfico 4**

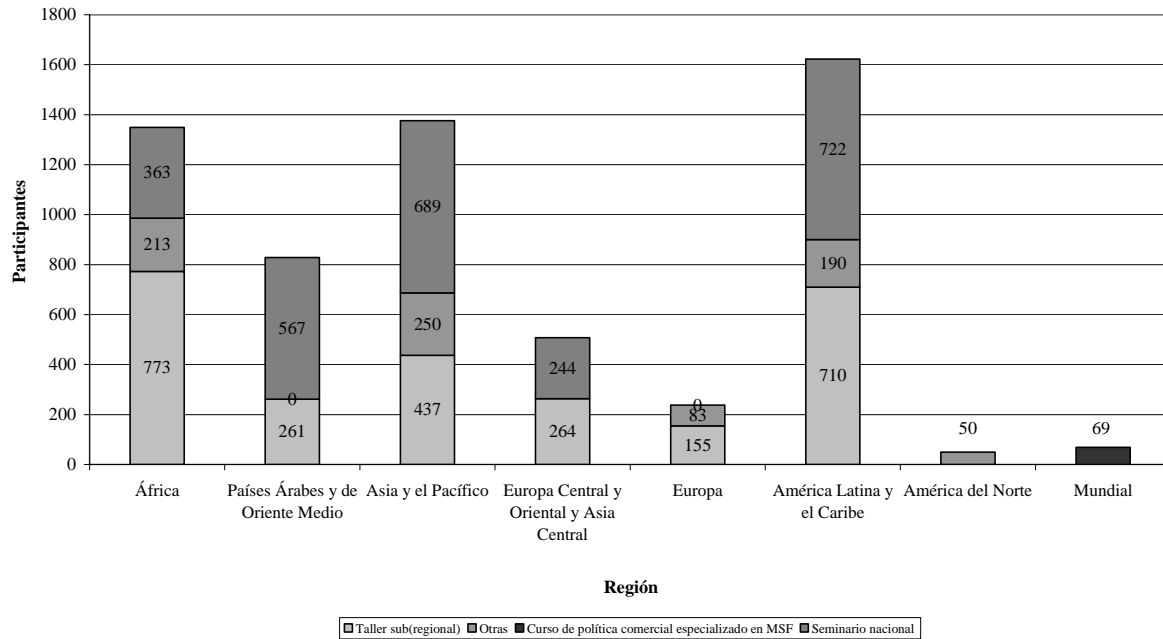
**Actividades de asistencia técnica relativa a las MSF, por regiones**



13. El gráfico 4 muestra el número y el tipo de actividades de asistencia técnica por regiones y en el gráfico 5 se presenta el número total de participantes que han asistido a actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF por regiones y por tipos de actividades. Un total de 6.040 personas han recibido capacitación de la Secretaría de la OMC en el marco del Acuerdo MSF desde 1994.

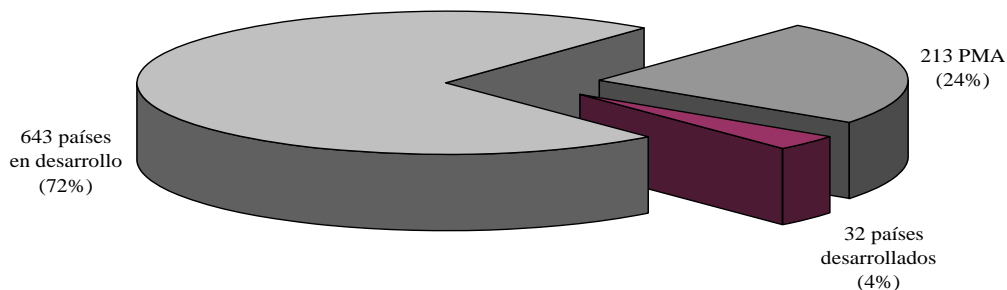
**Gráfico 5**

**Participantes, por regiones, 1994-2007**



**Gráfico 6**

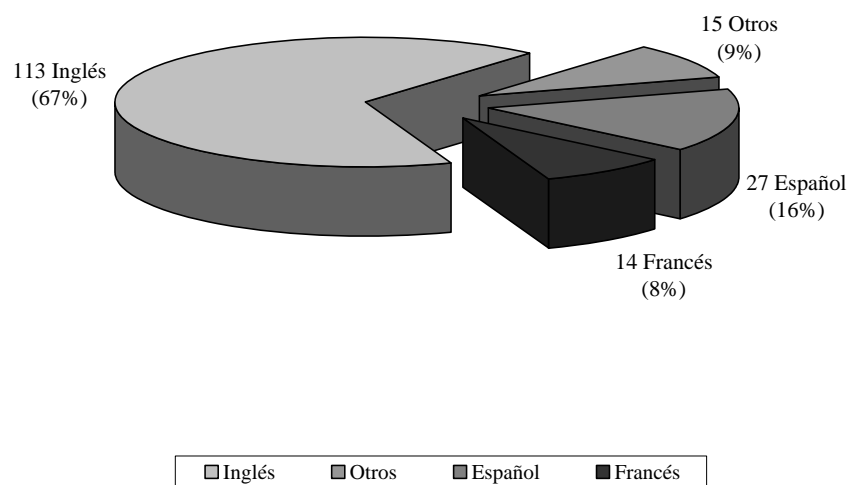
**Participación de los países de 1994 a 2007**



14. Como se observa en el gráfico 6, el 24 por ciento de los beneficiarios de todas las actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF llevadas a cabo por la Secretaría han sido de países menos adelantados (PMA), el 72 por ciento de países en desarrollo y el 4 por ciento de países desarrollados.

**Gráfico 7**

**Desglose por idiomas de las actividades de asistencia técnica relativas a las MSF**



15. En el gráfico 7 se presenta un desglose por idiomas de todas las actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF que se han llevado a cabo. En conjunto, el 67 por ciento de las actividades se han realizado en inglés, el 27 por ciento en español y el 8 por ciento en francés. El 15 por ciento restante ha correspondido a "otros" idiomas, entre ellos el árabe, el portugués y el ruso.

Anexo

ACTIVIDADES DE ASISTENCIA TÉCNICA Y CAPACITACIÓN RELATIVAS A LAS MSF  
(1° DE SEPTIEMBRE DE 1994 A 31 DE DICIEMBRE DE 2007)

| Año  | Región                           | Actividad AT MSF                                 | País anfitrión | Lugar         | Desde      | Hasta      | Países participantes   |  |               | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |      |      | Idioma  |
|------|----------------------------------|--|----------------|---------------|------------|------------|--|--|---------------|---------------|--|------|------|---------|
|      |                                  |  |                |               |            |            | PMA  | En desarrollo  | Desarrollados |               | Codex  | OIE  | CIPF |         |
| 2007 | África <sup>2</sup>              | Taller (sub)regional                             | Zambia         | Lusaka        | 10/12/2007 | 12/12/2007 | Etiopía, Malawi, Rwanda, Sudán, Uganda, Zambia   | Egipto, Kenya, Mauricio, Seychelles, Swazilandia, Zimbabwe     |               | 62            | Sí   | Sí   | Sí   | Inglés  |
| 2007 | África                           | Otra   | Suecia         | Estocolmo     | 3/10/2007  | 5/10/2007  | Lesotho, Mozambique, República Democrática del Congo, Tanzania, Zambia   | Bostwana, Mauricio, Namibia, Sudáfrica, Swazilandia            |               | 49            | n.d.   | n.d. | n.d. | Inglés  |
| 2007 | África                           | Taller (sub)regional                             | Malí           | Bamako        | 20/2/2007  | 23/2/2007  | Benin, Burkina Faso, Cabo Verde, Guinea, Guinea Bissau, Mauritania, Malí, Níger, Senegal, Togo   | Côte d'Ivoire  |               | 45            | Sí   | Sí   | Sí   | Francés |
| 2007 | África                           | Otra   | Suecia         | Estocolmo     | 24/1/2007  | 26/1/2007  | Burundi, Etiopía, Malawi, Mozambique, Rwanda, Sudán, Tanzania, Uganda, Zambia  | Kenya  |               | 28            | n.d.   | n.d. | n.d. | Inglés  |
| 2007 | Países Árabes y de Oriente Medio | Nacional   | Yemen          | Sana          | 20/11/2007 | 21/11/2007 | Yemen  |  |               | 64            | No   | No   | No   | Inglés  |
| 2007 | Asia y el Pacífico               | Nacional   | Indonesia      | Yakarta       | 24/7/2007  | 25/7/2007  |  | Indonesia  |               | 125           | No   | No   | No   | Inglés  |
| 2007 | Asia y el Pacífico               | Taller (sub)regional                             | India          | Nueva Delhi   | 24/4/2007  | 26/4/2007  | Bangladesh, Bhután, Maldivas, Nepal  | India, Pakistán, Sri Lanka                                     |               | 37            | Sí   | Sí   | Sí   | Inglés  |
| 2007 | Asia y el Pacífico               | Nacional   | Sri Lanka      | Colombo       | 21/3/2007  | 22/3/2007  |  | Sri Lanka  |               | 26            | No   | No   | No   | Inglés  |
| 2007 | Mundial                          | Curso de política comercial especializado en MSF | Suiza          | Ginebra (OMC) | 15/10/2007 | 2/11/2007  | Benin, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Djibouti, Guinea, Haití, Madagascar, Malí, Mauritania, Níger, República Centroafricana, Senegal, Togo | Camerún, Georgia, Marruecos, Mauricio, Túnez, Turquía, Ucrania |               | 24            | Sí   | Sí   | Sí   | Francés |

<sup>2</sup> También fueron invitados Eritrea y Libia.

| Año  | Región                                  | Actividad AT MSF     | País anfitrión | Lugar                         | Desde      | Hasta      | Países participantes |  |               | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |     |      | Idioma    |
|------|---|----------------------|----------------|-------------------------------|------------|------------|----------------------|--|---------------|---------------|--|-----|------|-----------|
|      |   |                      |                |                               |            |            | PMA                  | En desarrollo  | Desarrollados |               | Codex  | OIE | CIPF |           |
| 2007 | América Latina y el Caribe              | Nacional             | Nicaragua      | Managua                       | 13/11/2007 | 15/11/2007 |                      | Nicaragua  |               | 64            | No   | No  | No   | Español   |
| 2007 | América Latina y el Caribe              | Nacional             | El Salvador    | San Salvador                  | 25/9/2007  | 26/9/2007  |                      | El Salvador  |               | 45            | No   | No  | No   | Español   |
| 2007 | América Latina y el Caribe <sup>3</sup> | Taller (sub)regional | Jamaica        | Kingston                      | 31/7/2007  | 2/8/2007   | Haití                | Antigua y Barbuda, Barbados, Belice, Dominica, Granada, Guyana, Jamaica, Montserrat, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname, Trinidad y Tabago |               | 48            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés    |
| 2007 | América Latina y el Caribe              | Nacional             | Ecuador        | Quito                         | 6/6/2007   | 8/6/2007   |                      | Ecuador  |               | 37            | No   | No  | No   | Español   |
| 2007 | América Latina y el Caribe              | Seminario nacional   | México         | Ciudad de México y Hermosillo | 12/2/2007  | 16/2/2007  |                      | México   |               | 276           | No   | No  | No   | Español   |
| 2006 | África                                  | Seminario nacional   | Etiopía        | Addis Abeba                   | 20/9/2006  | 22/9/2006  | Etiopía              |  |               | 52            | No   | Sí  | No   | Inglés    |
| 2006 | África                                  | Seminario nacional   | Djibouti       | Djibouti                      | 17/9/2006  | 20/9/2006  | Djibouti             |  |               | 10            | No   | Sí  | No   | Francés   |
| 2006 | África                                  | Seminario nacional   | Madagascar     | Antananarivo                  | 13/7/2006  | 14/7/2006  | Madagascar           |  |               | 34            | No   | No  | No   | Francés   |
| 2006 | África                                  | Seminario nacional   | Angola         | Luanda                        | 29/5/2006  | 31/5/2006  | Angola               |  |               | 30            | No   | No  | No   | Portugués |
| 2006 | África                                  | Seminario nacional   | Rwanda         | Kigali                        | 28/2/2006  | 2/3/2006   | Rwanda               |  |               | 27            | No   | No  | No   | Inglés    |
| 2006 | Países Árabes y de Oriente Medio        | Taller (sub)regional | Egipto         | El Cairo                      | 12/6/2006  | 15/6/2006  |                      | Arabia Saudita, Bahrein, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Iraq, Jordania, Kuwait, Líbano, Libia, Omán, Qatar, Siria, Yemen  |               | 75            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés    |
| 2006 | Países Árabes y de Oriente Medio        | Seminario nacional   | Egipto         | El Cairo                      | 12/6/2006  | 15/6/2006  |                      | Egipto   |               | 75            | No   | Sí  | No   | Inglés    |

<sup>3</sup> También se invitó a las Bahamas.



| Año  | Región                                   | Actividad AT MSF                                 | País anfitrión | Lugar         | Desde      | Hasta      | Países participantes                                  |  |               | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |      |      | Idioma  |
|------|--|--|----------------|---------------|------------|------------|---|--|---------------|---------------|--|------|------|---------|
|      |  |  |                |               |            |            | PMA   | En desarrollo  | Desarrollados |               | Codex  | OIE  | CIPF |         |
| 2006 | Asia y el Pacífico                       | Otra   | Japón          | Tokio         | 30/10/2006 | 31/10/2006 |   |  | Japón         | 22            | No   | No   | No   | Inglés  |
| 2006 | Asia y el Pacífico                       | Otra   | Viet Nam       | Hanoi         | 10/10/2006 | 13/10/2006 | Camboya   | Tailandia, Viet Nam  |               | n.d.          | n.d.   | n.d. | n.d. | Inglés  |
| 2006 | Asia y el Pacífico                       | Otra   | Suecia         | Estocolmo     | 26/9/2006  | 28/9/2006  | Camboya, Lao, Nepal                                   | Camboya, China, Filipinas, Indonesia, Lao, Malasia, Nepal, Pakistán, Sri Lanka, Tailandia, Viet Nam  |               | 31            | No   | No   | No   | Inglés  |
| 2006 | Europa Central y Oriental y Asia Central | Seminario nacional                               | Bulgaria       | Sofía         | 25/7/2006  | 26/7/2006  |   | Bulgaria   |               | 24            | No   | No   | No   | Inglés  |
| 2006 | Europa Central y Oriental y Asia Central | Taller (sub)regional                             | Austria        | Viena         | 17/7/2006  | 19/7/2006  |   | Armenia, Belarús, Federación de Rusia, Georgia, Kazajstán, Moldova, Ucrania  |               | 22            | Sí   | Sí   | Sí   | Inglés  |
| 2006 | Mundial                                  | Curso de política comercial especializado en MSF | Suiza          | Ginebra (OMC) | 16/10/2006 | 27/10/2006 | Angola, Bhután, Lao, Rep. Dem. Pop. de, Nepal, Rwanda | Antigua y Barbuda, China, Dominica, Egipto, Federación de Rusia, Filipinas, India, Indonesia, Jamaica, Jordania, Kenya, Malasia, Omán, Pakistán, Swazilandia, Tailandia, Taipei Chino, Tonga, Zimbabwe |               | 24            | Sí   | Sí   | Sí   |         |
| 2006 | América Latina y el Caribe               | Seminario nacional                               | Cuba           | La Habana     | 15/11/2006 | 17/11/2006 |   | Cuba   |               | 18            | No   | No   | No   | Español |
| 2006 | América Latina y el Caribe               | Seminario nacional                               | Colombia       | Bogotá        | 3/11/2006  | 3/11/2006  |   | Colombia   |               | 50            | Sí   | Sí   | Sí   | Español |
| 2006 | América Latina y el Caribe               | Taller (sub)regional                             | Colombia       | Bogotá        | 30/10/2006 | 2/11/2006  |   | Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay, Venezuela   |               | 68            | Sí   | Sí   | Sí   | Español |

| Año  | Región                           | Actividad AT MSF                                 | País anfitrión | Lugar         | Desde      | Hasta      | Países participantes   |  |               | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |     |      | Idioma  |
|------|----------------------------------|--|----------------|---------------|------------|------------|--|--|---------------|---------------|--|-----|------|---------|
|      |                                  |  |                |               |            |            | PMA  | En desarrollo  | Desarrollados |               | Codex  | OIE | CIPF |         |
| 2005 | África                           | Taller (sub)regional                             | Malí           | Bamako        | 3/10/2005  | 7/10/2005  | Benin, Burkina Faso, Guinea, Guinea-Bissau, Malí, Mauritania, Senegal, Togo    | Côte d'Ivoire, Nigeria   |               | 46            | Sí   | Sí  | Sí   | Francés |
| 2005 | África                           | Taller (sub)regional                             | Sudáfrica      | Johannesburgo | 1º/8/2005  | 5/8/2005   | Angola, Lesotho, Malawi, Mozambique, República Democrática del Congo, Tanzania | Botswana, Namibia, Sudáfrica, Swazilandia  |               | 47            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés  |
| 2005 | África                           | Taller (sub)regional                             | Zambia         | Lusaka        | 19/7/2005  | 22/7/2005  | Malawi, Mozambique, Tanzania, Uganda, Zambia                                   | Botswana, Ghana, Kenya   |               | 27            | Sí   | No  | No   | Inglés  |
| 2005 | África                           | Otra   | Sudáfrica      | Johannesburgo | 21/3/2005  | 23/3/2005  | Mozambique, Tanzania, Zambia   | Botswana, Egipto, Jordania, Marruecos, Mauricio, Namibia, Palestina, Sudáfrica, Swazilandia, Túnez   |               | 20            | No   | No  | No   | Inglés  |
| 2005 | Países Árabes y de Oriente Medio | Seminario nacional                               | Suiza          | Ginebra (OMC) | 14/11/2005 | 18/11/2005 |  | Iraq   |               | 24            | No   | No  | No   | Inglés  |
| 2005 | Asia y el Pacífico               | Otra   | Australia      | Melbourne     | 1º/12/2005 | 1º/12/2005 | n.d.   | n.d.   | n.d.          | n.d.          | No   | No  | No   | Inglés  |
| 2005 | Asia y el Pacífico               | Taller (sub)regional                             | Fiji           | Suva          | 22/11/2005 | 24/11/2005 | Islas Salomón, Kiribati, Samoa, Tuvalu, Vanuatu                                | Estados Federados de Micronesia, Fiji, Islas Cook, Nauru, Niue, Palau, Papua Nueva Guinea, Tonga   | n.d.          | 44            | Sí   | No  | Sí   | Inglés  |
| 2005 | Asia y el Pacífico               | Taller (sub)regional                             | Tailandia      | Bangkok       | 10/10/2005 | 12/10/2005 | Camboya, Myanmar, Rep. Dem. Pop. Lao   | China, Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia, Viet Nam  | n.d.          | 59            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés  |
| 2005 | Asia y el Pacífico               | Seminario nacional                               | India          | Nueva Delhi   | 17/4/2005  | 20/4/2005  |  | India  |               | 75            | Sí   | No  | No   | Inglés  |
| 2005 | Asia y el Pacífico               | Seminario nacional                               | Taipei Chino   | Taipei        | 29/3/2005  | 30/3/2005  |  | Taipei Chino   |               | 150           | Sí   | No  | No   | Inglés  |
| 2005 | Mundial                          | Curso de política comercial especializado en MSF | Suiza          | Ginebra (OMC) | 31/10/2005 | 11/11/2005 | Haití, Mozambique  | Argentina, Belice, Brasil, Chile, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Santo Tomé y Príncipe, Uruguay |               | 21            | No   | No  | No   | Español |

| Año  | Región                           | Actividad AT MSF     | País anfitrión         | Lugar        | Desde      | Hasta      | Países participantes   |  |               | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |     |      | Idioma       |
|------|----------------------------------|----------------------|------------------------|--------------|------------|------------|--|--|---------------|---------------|--|-----|------|--------------|
|      |                                  |                      |                        |              |            |            | PMA  | En desarrollo  | Desarrollados |               | Codex  | OIE | CIPF |              |
| 2005 | América Latina y el Caribe       | Taller (sub)regional | Nicaragua              | Managua      | 30/11/2005 | 2/12/2005  |  | Bolivia, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, República Dominicana  |               | 55            | Sí   | Sí  | Sí   | Español      |
| 2005 | América Latina y el Caribe       | Seminario nacional   | Ecuador                | Quito        | 11/9/2005  | 13/9/2005  |  | Ecuador  |               | 25            | No   | No  | No   | Español      |
| 2005 | América Latina y el Caribe       | Taller (sub)regional | Jamaica                | Kingston     | 16/2/2005  | 18/2/2005  |  | Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, Bulgaria, Cuba, Dominica, Granada, Guyana, Jamaica, Montserrat, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname, Trinidad y Tabago |               | 57            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés       |
| 2004 | África                           | Otra                 | Suecia                 | Estocolmo    | 26/9/2004  | 22/10/2004 | Mozambique, Tanzania, Zambia   | Botswana, Egipto, Jordania, Marruecos, Mauricio, Namibia, Palestina, Sudáfrica, Swazilandia, Túnez   |               | 21            | No   | No  | No   | Inglés       |
| 2004 | África                           | Taller (sub)regional | Madagascar             | Antananarivo | 18/8/2004  | 20/8/2004  | Burundi, Djibouti, Madagascar, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Rwanda | Congo  |               | 50            | Sí   | Sí  | No   | Francés      |
| 2004 | África                           | Taller (sub)regional | Mozambique             | Maputo       | 10/2/2004  | 12/2/2004  | Angola, Lesotho, Malawi, Mozambique, Zambia  | Botswana, Namibia, Nigeria, Sudáfrica, Swazilandia, Zimbabwe   |               | 37            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés       |
| 2004 | Países Árabes y de Oriente Medio | Seminario nacional   | Emiratos Árabes Unidos | Dubai        | 25/9/2004  | 26/9/2004  |  | Emiratos Árabes Unidos   |               | 30            | No   | No  | No   | Inglés       |
| 2004 | Países Árabes y de Oriente Medio | Seminario nacional   | Yemen                  | Sana         | 14/9/2004  | 15/9/2004  |  | Yemen  |               | 48            | No   | No  | No   | Inglés/Árabe |
| 2004 | Países Árabes y de Oriente Medio | Taller (sub)regional | República Libanesa     | Beirut       | 4/5/2004   | 6/5/2004   | Yemen  | Arabia Saudita, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Jordania, Omán, República Libanesa, Siria   |               | 70            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés/Árabe |

| Año  | Región                                   | Actividad AT MSF     | País anfitrión        | Lugar             | Desde      | Hasta       | Países participantes                                     |  |               | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |     |      | Idioma           |
|------|--|----------------------|-----------------------|-------------------|------------|-------------|--|--|---------------|---------------|--|-----|------|------------------|
|      |  |                      |                       |                   |            |             | PMA  | En desarrollo  | Desarrollados |               | Codex  | OIE | CIPF |                  |
| 2004 | Asia y el Pacífico                       | Otra                 | Australia             | Melbourne         | 9/12/2004  | 9/12/2004   | n.d.   | n.d.   | n.d.          | n.d.          | No   | No  | No   | Inglés           |
| 2004 | Asia y el Pacífico                       | Taller (sub)regional | Singapur              | Singapur          | 30/11/2004 | 2/12/2004   | Camboya  | China, Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia, Taipei Chino, Viet Nam  |               | 39            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés           |
| 2004 | Asia y el Pacífico                       | Seminario nacional   | Tonga                 | Nuku'alofa        | 30/11/2004 | 1º/12/2004  |  | Tonga  |               | 23            | No   | No  | No   | Inglés           |
| 2004 | Asia y el Pacífico                       | Taller (sub)regional | Bangladesh            | Dhaka             | 18/10/2004 | 20/10//2004 | Bangladesh, Nepal  | Pakistán, Sri Lanka  |               | 38            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés           |
| 2004 | Asia y el Pacífico                       | Seminario nacional   | Maldivas              | Male              | 28/9/2004  | 29/9/2004   | Maldivas   |  |               | 25            | No   | No  | No   | Inglés           |
| 2004 | Asia y el Pacífico                       | Otra                 | Tailandia             | Chiang Mai        | 12/7/2004  | 16/7/2004   | Bangladesh, Bhután, Camboya, Myanmar, Rep. Dem. Pop. Lao | Brunei Darussalam, Filipinas, India, Indonesia, Irán, Malasia, Nepal, Papua Nueva Guinea, Singapur, Sri Lanka, Tailandia, Viet Nam |               | 40            | Sí   | Sí  | No   | Inglés           |
| 2004 | Europa Central y Oriental y Asia Central | Seminario nacional   | Turquía               | Ankara            | 27/9/2004  | 29/9/2004   |  | Turquía  |               | 100           | No   | No  | No   | Inglés/<br>Turco |
| 2004 | Europa Central y Oriental y Asia Central | Taller (sub)regional | Austria               | Viena             | 27/7/2004  | 29/7/2004   |  | Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Kazajstán, Rusia, Ucrania, Uzbekistán  |               | 29            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés           |
| 2004 | Europa Central y Oriental y Asia Central | Seminario nacional   | Moldova               | Chisinau          | 28/4/2004  | 30/4/2004   |  | Moldova  |               | 60            | No   | No  | No   | Inglés           |
| 2004 | Europa                                   | Otra                 | Suiza                 | Lausana y Ginebra | 14/6/2004  | 18/6/2004   | Maldivas, Nepal, Rwanda                                  | Egipto, Guatemala, Malasia, Mongolia, Nigeria, Viet Nam  | Suiza         | 28            | No   | No  | No   | Inglés           |
| 2004 | América Latina y el Caribe               | Seminario nacional   | Santo Tomé y Príncipe | Santo Tomé        | 7/9/2004   | 9/9/2004    |  | Santo Tomé y Príncipe  |               | 25            | No   | No  | No   | Portugués        |
| 2004 | América Latina y el Caribe               | Taller (sub)regional | Chile                 | Santiago          | 9/3/2004   | 11/3/2004   |  | Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Paraguay, Perú, Uruguay, Venezuela   |               | 52            | Sí   | Sí  | Sí   | Español          |
| 2003 | África                                   | Taller (sub)regional | Uganda                | Kampala           | 11/11/2003 | 13/11/2003  | Eritrea, Etiopía, Sudán, Tanzania, Uganda                | Kenya  |               | 35            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés           |

| Año  | Región                                   | Actividad AT MSF     | País anfitrión     | Lugar     | Desde      | Hasta      | Países participantes   |   |               | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |      |      | Idioma       |
|------|--|----------------------|--------------------|-----------|------------|------------|--|---|---------------|---------------|--|------|------|--------------|
|      |  |                      |                    |           |            |            | PMA  | En desarrollo   | Desarrollados |               | Codex  | OIE  | CIPF |              |
| 2003 | África                                   | Seminario nacional   | Nigeria            | Abuja     | 8/10/2003  | 9/10/2003  |  | Nigeria   |               | 30            | No   | No   | No   | Inglés       |
| 2003 | África                                   | Seminario nacional   | Gambia             | Banjul    | 1º/10/2003 | 2/10/2003  | Gambia   |   |               | 20            | No   | No   | No   | Inglés       |
| 2003 | África                                   | Taller (sub)regional | Benin              | Cotonou   | 14/5/2003  | 16/5/2003  | Benin, Burkina Faso, Malí, Mauritania, Senegal, Togo         | Côte d'Ivoire   |               | 45            | Sí   | No   | No   | Francés      |
| 2003 | Países Árabes y de Oriente Medio         | Seminario nacional   | Bahrein            | Manama    | 14/10/2003 | 15/10/2003 |  | Bahrein   |               | 26            | No   | No   | No   | Inglés       |
| 2003 | Países Árabes y de Oriente Medio         | Seminario nacional   | República Libanesa | Beirut    | 4/9/2003   | 4/9/2003   |  | República Libanesa  |               | 40            | No   | No   | No   | Inglés/Árabe |
| 2003 | Países Árabes y de Oriente Medio         | Taller (sub)regional | Chipre             | Nicosia   | 2/6/2003   | 4/6/2003   |  | Chipre, Egipto, Jordania, República Libanesa, Siria   |               | 36            | Sí   | Sí   | No   | Inglés       |
| 2003 | Asia y el Pacífico                       | Taller (sub)regional | Sri Lanka          | Colombo   | 9/12/2003  | 10/12/2003 | Bangladesh, Camboya, Myanmar, Rep. Dem. Pop. Lao             | India, Pakistán, Sri Lanka, Viet Nam  |               | n.d.          | n.d.   | n.d. | n.d. | Inglés       |
| 2003 | Asia y el Pacífico                       | Otra                 | Australia          | Brisbane  | 2/12/2003  | 2/12/2003  | n.d.   | n.d.  | n.d.          | n.d.          | No   | No   | No   | Inglés       |
| 2003 | Asia y el Pacífico                       | Taller (sub)regional | Indonesia          | Yakarta   | 5/3/2003   | 7/3/2003   | Camboya  | Filipinas, Indonesia, Malasia, Tailandia, Viet Nam  |               | 18            | Sí   | Sí   | Sí   | Inglés       |
| 2003 | Europa Central y Oriental y Asia Central | Taller (sub)regional | Albania            | Tirana    | 20/10/2003 | 23/10/2003 |  | Albania, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, ex República Yugoslava de Macedonia, Rumania, Serbia y Montenegro |               | 32            | n.d.   | Sí   | Sí   | Inglés       |
| 2003 | Europa Central y Oriental y Asia Central | Seminario nacional   | República Kirguisa | Bishkek   | 30/8/2003  | 1º/9/2003  |  | República Kirguisa  |               | 30            | No   | No   | No   | Inglés/Ruso  |
| 2003 | Europa Central y Oriental y Asia Central | Seminario nacional   | Georgia            | Tbilisi   | 15/8/2003  | 17/8/2003  |  | Georgia   |               | 30            | No   | No   | No   | Inglés/Ruso  |
| 2003 | Europa                                   | Otra                 | Suecia             | Estocolmo | 28/9/2003  | 24/10/2003 | Burkina Faso, Etiopía, Malawi, Malí, Rwanda, Senegal, Uganda | Camerún, Côte d'Ivoire, Ghana, Kenya, ex República Yugoslava de Macedonia, Nigeria                                  |               | 29            | No   | No   | No   | Inglés       |

| Año  | Región                     | Actividad AT MSF     | País anfitrión       | Lugar          | Desde     | Hasta      | Países participantes |  |  | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |     |      | Idioma           |
|------|----------------------------|----------------------|----------------------|----------------|-----------|------------|----------------------|--|--|---------------|--|-----|------|------------------|
|      |                            |                      |                      |                |           |            | PMA                  | En desarrollo  | Desarrollados                          |               | Codex  | OIE | CIPF |                  |
| 2003 | Europa                     | Otra                 | Suecia               | Estocolmo      | 30/4/2003 | 1º/5/2003  |                      | Albania, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, ex República Yugoslava de Macedonia, Moldova, Rumania, Serbia y Montenegro |  | 26            | No   | No  | No   | Inglés           |
| 2003 | América Latina y el Caribe | Taller (sub)regional | Saint Kitts y Nevis  | Basseterre     | 22/7/2003 | 24/7/2003  |                      | Antigua y Barbuda, Dominica, Granada, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía                         |  | 15            | No   | No  | No   | Inglés           |
| 2003 | América Latina y el Caribe | Taller (sub)regional | Uruguay              | Montevideo     | 21/7/2003 | 23/7/2003  |                      | Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay   |  | 50            | Sí   | Sí  | Sí   | Español          |
| 2003 | América Latina y el Caribe | Seminario nacional   | Bolivia              | La Paz         | 5/5/2003  | 7/5/2003   |                      | Bolivia  |  | n.d.          | No   | No  | No   | Español          |
| 2003 | América Latina y el Caribe | Taller (sub)regional | Ecuador              | Quito          | 28/4/2003 | 30/4/2003  |                      | Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Venezuela   |  | 41            | Sí   | No  | Sí   | Español          |
| 2003 | América Latina y el Caribe | Taller (sub)regional | República Dominicana | Santo Domingo  | 24/3/2003 | 26/3/2003  |                      | Cuba, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, República Dominicana, Venezuela   |  | 48            | Sí   | Sí  | Sí   | Español          |
| 2003 | América del Norte          | Otra                 | Estados Unidos       | Washington, DC | 8/3/2003  | 9/3/2003   |                      |  | Estados Unidos                         | 50            | No   | No  | No   | Inglés           |
| 2002 | África                     | Taller (sub)regional | Angola               | Luanda         | 9/12/2002 | 11/12/2002 |                      | Angola, Cabo Verde, Guinea-Bissau, Mozambique, Santo Tomé y Príncipe   |  | 60            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés/Portugués |
| 2002 | África                     | Taller (sub)regional | Lesotho              | Maseru         | 2/12/2002 | 5/12/2002  |                      | Lesotho  | Botswana, Namibia, Sudáfrica, Zimbabwe | 26            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés           |
| 2002 | África                     | Taller (sub)regional | Túnez                | Túnez          | 30/9/2002 | 1º/10/2002 |                      | Argelia, Chipre, Egipto, Jordania, Malta, Marruecos, República Libanesa, Túnez, Turquía                                      |  | 60            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés/Francés   |
| 2002 | África                     | Taller (sub)regional | Zambia               | Lusaka         | 3/6/2002  | 5/6/2002   |                      | Etiopía, Malawi, Sudán, Tanzania, Uganda, Zambia   | Kenya, Seychelles                      | 46            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés           |

| Año  | Región                                   | Actividad AT MSF     | País anfitrión         | Lugar      | Desde      | Hasta      | Países participantes |  |                                  | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |     |      | Idioma          |
|------|--|----------------------|------------------------|------------|------------|------------|----------------------|--|----------------------------------|---------------|--|-----|------|-----------------|
|      |  |                      |                        |            |            |            | PMA                  | En desarrollo  | Desarrollados                    |               | Codex  | OIE | CIPF |                 |
| 2002 | África                                   | Seminario nacional   | Mauricio               | Port Louis | 31/5/2002  | 31/5/2002  |                      | Mauricio   |                                  | 40            | No   | No  | No   | Inglés          |
| 2002 | Países Árabes y de Oriente Medio         | Seminario nacional   | Omán                   | Muscat     | 8/4/2002   | 9/4/2002   |                      | Omán   |                                  | 30            | No   | No  | No   | Inglés          |
| 2002 | Países Árabes y de Oriente Medio         | Taller (sub)regional | Emiratos Árabes Unidos | Dubai      | 3/2/2002   | 5/2/2002   |                      | Arabia Saudita, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Omán, Qatar   |                                  | 40            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés          |
| 2002 | Asia y el Pacífico                       | Otra                 | China                  | Beijing    | 11/12/2002 | 12/12/2002 |                      | China, Corea, Malasia, Tailandia   | Estados Unidos, Nueva Zelandia   | 57            | No   | Sí  | Sí   | Inglés          |
| 2002 | Asia y el Pacífico                       | Otra                 | Australia              | Brisbane   | 25/2/2002  | 1º/3/2002  |                      | China, Corea, Filipinas, India, Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia, Viet Nam  | Australia, Japón, Nueva Zelandia | n.d.          | No   | No  | No   | Inglés          |
| 2002 | Asia y el Pacífico                       | Seminario nacional   | China                  | Beijing    | 1º/2/2002  | 1º/2/2002  |                      | China  |                                  | 40            | No   | No  | No   | Inglés          |
| 2002 | Asia y el Pacífico                       | Seminario nacional   | China                  | Beijing    | 28/1/2002  | 30/1/2002  |                      | China  |                                  | 40            | No   | No  | No   | Inglés          |
| 2002 | Asia y el Pacífico                       | Seminario nacional   | China                  | Beijing    | 25/1/2002  | 25/1/2002  |                      | China  |                                  | 20            | No   | No  | No   | Inglés          |
| 2002 | Asia y el Pacífico                       | Seminario nacional   | China                  | Xiamen     | 22/1/2002  | 23/1/2002  |                      | China  |                                  | 150           | No   | No  | No   | Inglés          |
| 2002 | Europa Central y Oriental y Asia Central | Taller (sub)regional | Rusia                  | Moscú      | 3/9/2002   | 5/9/2002   |                      | Albania, Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Bosnia y Herzegovina, Croacia, Georgia, Kazajstán, ex República Yugoslava de Macedonia, Moldova, República Kirguisa, Rusia, Tayikistán, Turkmenistán, Ucrania, Uzbekistán |                                  | 51            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés/<br>Ruso |
| 2002 | Europa                                   | Taller (sub)regional | Estonia                | Tallin     | 5/3/2002   | 7/3/2002   |                      |  | Estonia, Letonia, Lituania       | 35            | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés          |
| 2002 | América Latina y el Caribe               | Seminario nacional   | Paraguay               | Asunción   | 21/10/2002 | 22/10/2002 |                      | Paraguay   |                                  | 72            | No   | No  | No   | Español         |

| Año  | Región                     | Actividad AT MSF     | País anfitrión       | Lugar            | Desde     | Hasta     | Países participantes   |  |  | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |      |      | Idioma  |
|------|----------------------------|----------------------|----------------------|------------------|-----------|-----------|--|--|--|---------------|--|------|------|---------|
|      |                            |                      |                      |                  |           |           | PMA  | En desarrollo  | Desarrollados                                    |               | Codex  | OIE  | CIPF |         |
| 2002 | América Latina y el Caribe | Otra                 | República Dominicana | n.d.             | 14/9/2002 | 20/9/2002 | n.d.   | n.d.   | n.d.   | n.d.          | No   | Sí   | No   | Español |
| 2002 | América Latina y el Caribe | Taller (sub)regional | Barbados             | Bridgetown       | 11/9/2002 | 13/9/2002 |  | Antigua y Barbuda, Dominica, Granada, Jamaica, República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Trinidad y Tabago |  | 37            | Sí   | Sí   | Sí   | Inglés  |
| 2002 | América Latina y el Caribe | Taller (sub)regional | Panamá               | Ciudad de Panamá | 3/6/2002  | 5/6/2002  |  | Belice, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, República Dominicana  |  | 53            | Sí   | No   | No   | Español |
| 2002 | América Latina y el Caribe | Seminario nacional   | Perú                 | Lima             | 27/5/2002 | 28/5/2002 |  | Perú   |  | 60            | No   | No   | No   | Español |
| 2002 | América Latina y el Caribe | Taller (sub)regional | Perú                 | Lima             | 22/5/2002 | 24/5/2002 |  | Brasil, Chile, El Salvador, Jamaica, México, Paraguay, Perú  | Canadá, Estados Unidos, Nueva Zelandia           | 30            | n.d.   | n.d. | n.d. | Inglés  |
| 2002 | América Latina y el Caribe | Taller (sub)regional | México               | Mérida           | 16/5/2002 | 17/5/2002 |  | China, Corea, Filipinas, Indonesia, Malasia, México, Papua Nueva Guinea, Perú, Tailandia, Taipei Chino, Viet Nam                                       | Australia, Estados Unidos, Japón, Nueva Zelandia | 50            | No   | No   | No   | Inglés  |
| 2001 | África                     | Seminario nacional   | Kenya                | Nairobi          | 28/8/2001 | 29/8/2001 |  | Kenya  |  | n.d.          | Sí   | Sí   | Sí   | Inglés  |
| 2001 | África                     | Taller (sub)regional | Camerún              | Yaundé           | 5/6/2001  | 7/6/2001  | Chad, Guinea Ecuatorial, República Centroafricana, República Democrática del Congo     | Camerún, Gabón   |  | 45            | Sí   | Sí   | Sí   | Francés |
| 2001 | África                     | Otra                 | Botswana             | Gaborone         | 5/3/2001  | 9/3/2001  | Angola, Lesotho, Malawi, Mozambique, República Democrática del Congo, Tanzania, Zambia | Botswana, Mauricio, Namibia, Seychelles, Sudáfrica, Swazilandia, Zimbabwe  |  | 25            | No   | No   | No   | Inglés  |
| 2001 | África                     | Seminario nacional   | Egipto               | El Cairo         | 5/2/2001  | 5/2/2001  |  | Egipto   |  | 40            | No   | No   | No   | Inglés  |



| Año  | Región                                   | Actividad AT MSF     | País anfitrión                  | Lugar      | Desde      | Hasta      | Países participantes                                    |  |               | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |     |      | Idioma           |
|------|--|----------------------|---------------------------------|------------|------------|------------|---|--|---------------|---------------|--|-----|------|------------------|
|      |  |                      |                                 |            |            |            | PMA   | En desarrollo  | Desarrollados |               | Codex  | OIE | CIPF |                  |
| 2001 | África                                   | Taller (sub)regional | Egipto                          | El Cairo   | 31/1/2001  | 31/1/2001  | Mauritania, Sudán                                       | Arabia Saudita, Bahrein, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Irán, Jordania, Kuwait, Libia, Omán, Pakistán, Túnez  |               | n.d.          | No   | No  | No   | Inglés           |
| 2001 | África                                   | Seminario nacional   | República Democrática del Congo | Kinshasa   | 15/1/2001  | 19/1/2001  | República Democrática del Congo                         |  |               | 40            | No   | No  | No   | Inglés           |
| 2001 | Asia y el Pacífico                       | Seminario nacional   | Taipei Chino                    | Taipei     | 3/12/2001  | 6/12/2001  |   | Taipei Chino   |               | n.d.          | No   | No  | No   | Inglés           |
| 2001 | Europa Central y Oriental y Asia Central | Taller (sub)regional | Irán                            | Teherán    | 5/3/2001   | 8/3/2001   |   | Albania, Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Bosnia y Herzegovina, Croacia, Georgia, Kazajstán, ex República Yugoslava de Macedonia, Moldova, República Kirguisa, Rusia, Tayikistán, Turkmenistán, Ucrania, Uzbekistán |               | 130           | Sí   | Sí  | Sí   | Inglés           |
| 2000 | África                                   | Otra                 | Marruecos                       | Casablanca | 13/11/2000 | 13/11/2000 |   | Marruecos  |               | n.d.          | No   | No  | No   | Francés          |
| 2000 | África                                   | Taller (sub)regional | Côte d'Ivoire                   | Abidján    | 16/5/2000  | 17/5/2000  | Burkina Faso, Malí                                      | Côte d'Ivoire  |               | 8             | Sí   | Sí  | Sí   | Francés          |
| 2000 | África                                   | Seminario nacional   | Malí                            | Bamako     | 3/4/2000   | 7/4/2000   | Malí  |  |               | n.d.          | No   | No  | No   | Francés          |
| 2000 | África                                   | Otra                 | Senegal                         | Dakar      | 24/1/2000  | 26/1/2000  | Benin, Burkina Faso, Guinea, Malí, Níger, Senegal, Togo | Côte d'Ivoire, Ghana, Mauricio, Nigeria  |               | 70            | Sí   | Sí  | Sí   | Francés          |
| 2000 | Países Árabes y de Oriente Medio         | Seminario nacional   | Turquía                         | Ankara     | 21/9/2000  | 21/9/2000  |   | Turquía  |               | 60            | No   | No  | No   | Inglés/<br>Turco |
| 2000 | Países Árabes y de Oriente Medio         | Seminario nacional   | Jordania                        | Ammán      | 5/6/2000   | 6/6/2000   |   | Jordania   |               | 130           | No   | No  | No   | Inglés           |
| 2000 | Países Árabes y de Oriente Medio         | Otra                 | Emiratos Árabes Unidos          | Dubai      | 28/3/2000  | 29/3/2000  |   | Arabia Saudita, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Omán, Qatar   |               | n.d.          | Sí   | No  | No   | Inglés           |

| Año  | Región                           | Actividad AT MSF     | País anfitrión | Lugar            | Desde      | Hasta      | Países participantes |  |   | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |      |      | Idioma    |
|------|----------------------------------|----------------------|----------------|------------------|------------|------------|----------------------|--|---|---------------|--|------|------|-----------|
|      |                                  |                      |                |                  |            |            | PMA                  | En desarrollo  | Desarrollados   |               | Codex  | OIE  | CIPF |           |
| 2000 | Asia y el Pacífico               | Otra                 | Belarús        | Minsk            | 14/12/2000 | 14/12/2000 |                      | Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Georgia, Kazajstán, Moldova, República Kirguisa, Rusia, Ucrania, Uzbekistán  |   | n.d.          | No   | No   | No   | Inglés    |
| 2000 | Asia y el Pacífico               | Otra                 | Filipinas      | Manila           | 20/11/2000 | 20/11/2000 |                      | Filipinas  |   | 40            | Sí   | No   | No   | Inglés    |
| 2000 | Asia y el Pacífico               | Taller (sub)regional | Australia      | Adelaida         | 21/2/2000  | 25/2/2000  |                      | Argentina, Brasil, Chile, China, Corea, Cuba, Egipto, Filipinas, India, Malasia, Marruecos, Nigeria, Singapur, Swazilandia, Tailandia, Uruguay, Viet Nam | Canadá, Comunidades Europeas  | 60            | Sí   | No   | No   | Inglés    |
| 2000 | Europa                           | Seminario nacional   | Portugal       | Lisboa           | n.d.       | n.d.       |                      |  |   | n.d.          | No   | No   | No   | Portugués |
| 2000 | América Latina y el Caribe       | Seminario nacional   | Panamá         | Ciudad de Panamá | 17/10/2000 | 18/10/2000 |                      | Panamá   |   | 50            | Sí   | No   | No   | Español   |
| 2000 | América Latina y el Caribe       | Taller (sub)regional | Uruguay        | Montevideo       | 10/10/2000 | 11/10/2000 |                      | Argentina, Brasil, Panamá, Uruguay   |   | n.d.          | n.d.   | n.d. | n.d. | Español   |
| 2000 | América Latina y el Caribe       | Otra                 | Brasil         | Fortaleza        | 8/8/2000   | 10/8/2000  | n.d.                 | Brasil   | n.d.  | n.d.          | n.d.   | n.d. | n.d. | n.d.      |
| 2000 | América Latina y el Caribe       | Seminario nacional   | Cuba           | La Habana        | 29/5/2000  | 30/5/2000  |                      | Cuba   |   | n.d.          | Sí   | No   | No   | Español   |
| 1999 | África                           | Taller (sub)regional | Namibia        | Windhoek         | 29/3/1999  | 1º/4/1999  |                      | Angola, Lesotho, Malawi, Mozambique, República Democrática del Congo, Tanzania, Zambia   | Botswana, Mauricio, Namibia, Seychelles, Sudáfrica, Swazilandia, Zimbabwe | 74            | Sí   | Sí   | Sí   | Inglés    |
| 1999 | Países Árabes y de Oriente Medio | Seminario nacional   | Jordania       | Ammán            | 24/11/1999 | 25/11/1999 |                      | Jordania   |   | 20            | No   | No   | No   | Inglés    |
| 1999 | Países Árabes y de Oriente Medio | Seminario nacional   | Bahrein        | Manama           | 22/11/1999 | 22/11/1999 |                      | Bahrein  |   | 20            | No   | No   | No   | Inglés    |
| 1999 | Asia y el Pacífico               | Seminario nacional   | Mongolia       | Ulaanbaatar      | 16/9/1999  | 17/9/1999  |                      | Mongolia   |   | 15            | No   | No   | No   | Inglés    |

| Año  | Región                     | Actividad AT MSF     | País anfitrión | Lugar         | Desde      | Hasta      | Países participantes                            |  |                                | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |      |      | Idioma  |
|------|----------------------------|----------------------|----------------|---------------|------------|------------|---|--|--------------------------------|---------------|--|------|------|---------|
|      |                            |                      |                |               |            |            | PMA   | En desarrollo  | Desarrollados                  |               | Codex  | OIE  | CIPF |         |
| 1999 | Asia y el Pacífico         | Otra                 | Australia      | Melbourne     | 25/2/1999  | 26/2/1999  | n.d.  | n.d.   | n.d.                           | n.d.          | n.d.   | n.d. | n.d. | Inglés  |
| 1999 | América Latina y el Caribe | Taller (sub)regional | Costa Rica     | San José      | 24/2/1999  | 25/2/1999  |   | Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, República Dominicana                    |                                | 26            | No   | No   | No   | Español |
| 1998 | África                     | Seminario nacional   | Uganda         | Kampala       | n.d.       | n.d.       | n.d.  | n.d.   | n.d.                           | n.d.          | No   | Sí   | No   | Inglés  |
| 1998 | Asia y el Pacífico         | Taller (sub)regional | Filipinas      | Manila        | 30/6/1998  | 3/7/1998   | Camboya, Islas Salomón, Myanmar, Samoa, Vanuatu | Fiji, Indonesia, Malasia, Papua Nueva Guinea, Taipei Chino, Tonga, Viet Nam                                      | Estados Unidos, Nueva Zelandia | 72            | Sí   | Sí   | Sí   | Inglés  |
| 1997 | África                     | Seminario nacional   | Nigeria        | Abuja         | 19/11/1997 | 20/11/1997 |   | Nigeria  |                                | n.d.          | Sí   | No   | No   | Inglés  |
| 1997 | África                     | Seminario nacional   | Kenya          | Nairobi       | 24/6/1997  | 24/6/1997  |   | Kenya  |                                | n.d.          | No   | No   | No   | Inglés  |
| 1997 | África                     | Seminario nacional   | Ghana          | Accra         | 9/6/1997   | 9/6/1997   |   | Ghana  |                                | 40            | No   | No   | No   | Inglés  |
| 1997 | Asia y el Pacífico         | Taller (sub)regional | India          | Nueva Delhi   | 30/9/1997  | 1º/10/1997 | Bangladesh, Maldivas, Nepal                     | China, Pakistán, Sri Lanka   |                                | 15            | Sí   | Sí   | Sí   | Inglés  |
| 1997 | Europa                     | Otra                 | Suiza          | Ginebra (OMC) | 26/3/1997  | 26/3/1997  | Haití, Senegal                                  | Côte d'Ivoire, Gabón, Marruecos  | Francia                        | n.d.          | n.d.   | n.d. | n.d. | Francés |
| 1997 | Europa                     | Otra                 | Suiza          | Ginebra (OMC) | 12/3/1997  | 12/3/1997  |   | Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Perú, Uruguay, Venezuela  | España                         | n.d.          | n.d.   | n.d. | n.d. | Español |
| 1997 | Europa                     | Otra                 | Suiza          | Ginebra (OMC) | 6/3/1997   | 6/3/1997   |   | Chile, Egipto, Eslovenia, Filipinas, India, Marruecos, Mauricio, Pakistán, República Checa, Sudáfrica, Tailandia | Canadá, España, Noruega        | n.d.          | n.d.   | n.d. | n.d. | Inglés  |
| 1997 | América Latina y el Caribe | Taller (sub)regional | Colombia       | Bogotá        | n.d.       | n.d.       | n.d.  | n.d.   | n.d.                           | n.d.          | No   | Sí   | No   | Español |
| 1997 | América Latina y el Caribe | Seminario nacional   | Venezuela      | Caracas       | 11/12/1997 | 11/12/1997 |   | Venezuela  |                                | n.d.          | No   | No   | No   | Español |

| Año  | Región                           | Actividad AT MSF     | País anfitrión         | Lugar            | Desde      | Hasta      | Países participantes        |  |                | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |      |        | Idioma             |
|------|----------------------------------|----------------------|------------------------|------------------|------------|------------|-----------------------------|--|----------------|---------------|--|------|--------|--------------------|
|      |                                  |                      |                        |                  |            |            | PMA                         | En desarrollo  | Desarrollados  |               | Codex  | OIE  | CIPF   |                    |
| 1997 | América Latina y el Caribe       | Otra                 | Trinidad y Tabago      | Puerto España    | 9/12/1997  | 11/12/1997 | Haití                       | Antigua y Barbuda, Antillas Neerlandesas, Bahamas, Barbados, Cuba, Dominica, Granada, Guyana, Jamaica, República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname, Trinidad y Tabago | n.d.           | No            | Sí   | No   | Inglés |                    |
| 1997 | América Latina y el Caribe       | Taller (sub)regional | México                 | Ciudad de México | 23/1/1997  | 23/1/1997  | n.d.                        | n.d.   | n.d.           | n.d.          | n.d.   | n.d. | Inglés |                    |
| 1996 | África                           | Taller (sub)regional | Egipto                 | El Cairo         | 18/12/1996 | 19/12/1996 |                             | Egipto, Israel, Jordania, Marruecos, Túnez   | 60             | Sí            | Sí   | Sí   | Inglés |                    |
| 1996 | África                           | Taller (sub)regional | Zimbabwe               | Harare           | 18/11/1996 | 22/11/1996 | n.d.                        | n.d.   | n.d.           | n.d.          | Sí   | No   | No     | Inglés             |
| 1996 | Países Árabes y de Oriente Medio | Taller (sub)regional | Emiratos Árabes Unidos | Dubai            | 15/12/1996 | 16/12/1996 | Yemen                       | Arabia Saudita, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Omán, Qatar   | 40             | Sí            | Sí   | Sí   | Inglés |                    |
| 1996 | Europa                           | Taller (sub)regional | Rusia                  | Moscú            | 9/7/1996   | 10/7/1996  |                             | Belarús, Kazajstán, Moldova, Rusia, Ucrania  | 80             | Sí            | Sí   | Sí   | Inglés |                    |
| 1996 | Europa                           | Taller (sub)regional | República Checa        | Praga            | 28/3/1996  | 29/3/1996  |                             | Albania, Bulgaria, Croacia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, ex República Yugoslava de Macedonia, Polonia, República Checa, República Eslovaca, Rumania   | Estados Unidos | 40            | Sí   | Sí   | Sí     | Inglés/<br>Checo   |
| 1995 | África                           | Taller (sub)regional | Pretoria               | Sudáfrica        | 7/11/1995  | 8/11/1995  | Lesotho, Zambia             | Kenya, Mauricio, Namibia, Sudáfrica, Swazilandia, Zimbabwe   | Estados Unidos | n.d.          | Sí   | Sí   | Sí     | Inglés             |
| 1995 | África                           | Taller (sub)regional | Senegal                | Dakar            | 2/11/1995  | 3/11/1995  | Burkina Faso, Malí, Senegal |  |                | n.d.          | Sí   | Sí   | Sí     | Francés/<br>Inglés |

| Año  | Región                     | Actividad AT MSF     | País anfitrión | Lugar            | Desde      | Hasta      | Países participantes |   |                        | Participantes | Participación de representantes de las organizaciones de normalización |      |      | Idioma          |
|------|----------------------------|----------------------|----------------|------------------|------------|------------|----------------------|---|------------------------|---------------|--|------|------|-----------------|
|      |                            |                      |                |                  |            |            | PMA                  | En desarrollo   | Desarrollados          |               | Codex  | OIE  | CIPF |                 |
| 1995 | América Latina y el Caribe | Taller (sub)regional | México         | Ciudad de México | 1º/5/1996  | 1º/5/1996  |                      | Argentina, Barbados, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Santa Lucía, Uruguay, Venezuela | Canadá, Estados Unidos | 80            | Sí   | Sí   | Sí   | Inglés/ Español |
| 1995 | América Latina y el Caribe | Otra                 | Honduras       | Tegucigalpa      | 30/11/1995 | 1º/12/1995 |                      | Honduras  |                        | 40            | n.d.   | n.d. | n.d. | Español         |
| 1995 | América Latina y el Caribe | Otra                 | Colombia       | Bogotá           | 19/7/1995  | 19/7/1995  |                      | Colombia  |                        | 150           | No   | Sí   | No   | Inglés          |
| 1994 | Asia y el Pacífico         | Taller (sub)regional | Tailandia      | Bangkok          | 8/11/1994  | 9/11/1994  |                      | Indonesia, Corea del Sur, Filipinas, Malasia, Tailandia   |                        | 55            | Sí   | Sí   | Sí   | Inglés          |

n.d.: información no disponible.